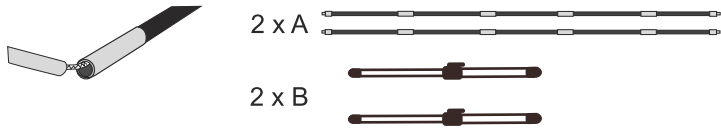
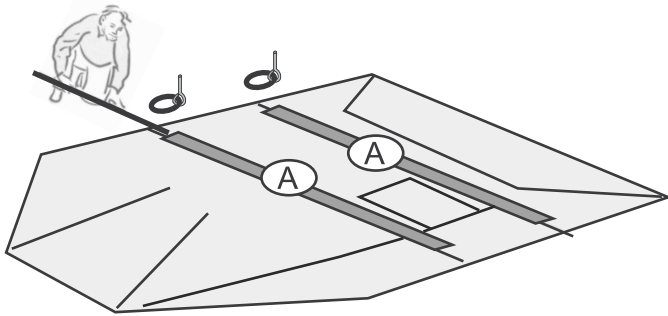


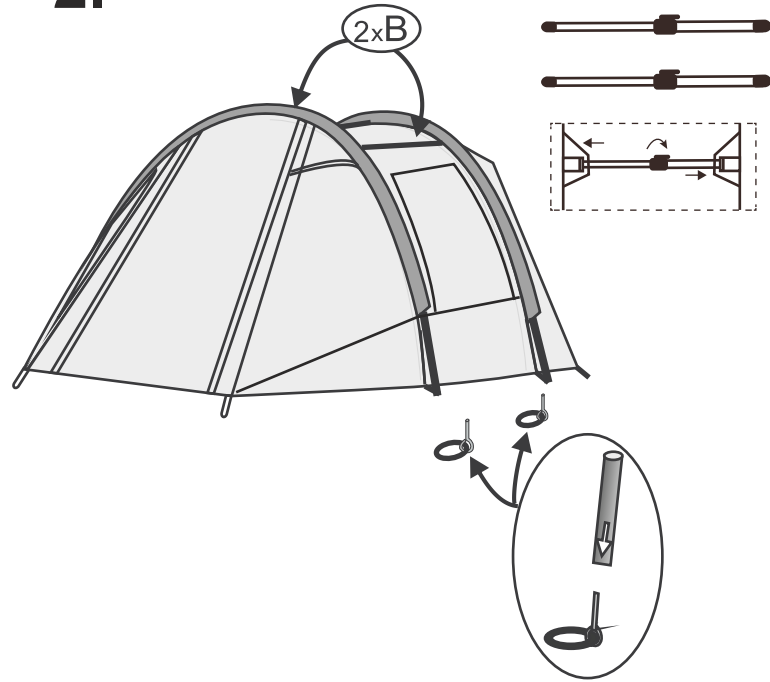
# AVIO 2.0



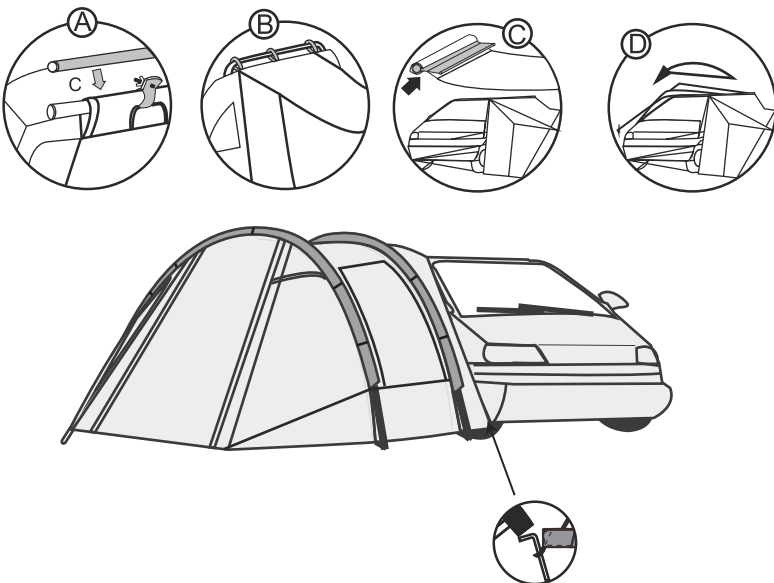
1.



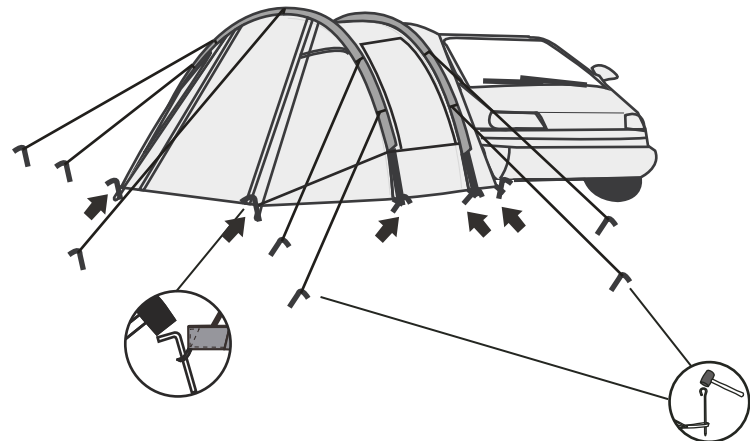
2.



3.



4.



## Deutsch

1. Für den Aufbau sind 2 Personen von Vorteil. Breiten Sie das Zelt flach auf dem Boden aus. Steine, Äste und andere spitze Gegenstände sollten vorher entfernt werden. Die Reißverschlüsse müssen geschlossen sein. Stecken Sie die Gestänge A & B & C zusammen. Führen Sie die Gestänge A durch die Tunnel und stecken Sie die Enden an beiden Seiten in die vorgesehenen Ösen / Stifte zuerst auf einer Seite. Achten Sie darauf dass die Gestänge Enden in die richtigen Ösen/Stifte gesteckt werden.
2. Bilden Sie mit dem Gestänge einen Bogen. Führen Sie die Stangen in die Stifte / Ösen an der gegenüberliegenden Seite. Fixieren Sie die Dach- Stützgestänge B in die Gurtaschen an der Innenseite und bringen das Dach auf Spannung. Das Zelt ist jetzt freistehend und Sie können es einfacher an Ihrem Fahrzeug ausrichten.
3. Richten Sie das Zelt an Ihrem Fahrzeug aus
- 3.1. Öffnen Sie die Rückwand am Zelt dass der Eingang mit der Türe am Fahrzeug übereinstimmt
- 3.2 Ziehen Sie die Schleuse über das Fahrzeugdach.

### Befestigungsmöglichkeiten

#### A Schleusenstab:

Führen Sie den Schleusenstab C durch den Schleusenkanal.

1. Schleusenstab an der Regenrinne mittels Klemmen befestigen.
2. Schleusenstab mit Klappsauger am Dach befestigen (nicht im Lieferumfang enthalten)

#### B Klettverschlüsse:

Die Klettverschlussbänder sind an der Schleuse angenäht. Einfach die 3 Klettbänder an der Dachreling umschlagen und verschließen.

#### C Keder:

Ziehen Sie den Doppelkeder 5,8mm / 7mm (am Hohlraum angenäht) in Ihre Kederschiene oder in ein Kederadapter- Set ein (nicht im Lieferumfang enthalten).

#### D Abspannleinen:

Spannen Sie die 2 Abspannleinen an der Schleuse über das Dach und mit Erdnägel im Boden verankern

- 3.3 Verankern Sie die Schleuse am Boden mittels Erdnägel dicht an Ihrem Fahrzeug
4. Das Zelt mit geschlossenen Reißverschlüssen in einer Linie ausrichten und straff nach vorne ziehen. Verankern Sie die Abspannpunkte mittels Erdnägeln im Boden. Prüfen Sie die Dachgestänge B und bei Bedarf nach justieren. Bringen Sie die Abspannleinen an und spannen Sie diese mittels Erdnägeln ab. Achten Sie auf nicht zu viel Spannung sonst kann sich das Zelt den Wetterbedingungen (Wind) nicht anpassen.

## English

1. This tent should be erected by two persons. Spread out the flysheet on clean and even surface. Remove all obstacles. Ensure all zippers are closed. Assemble the poles A & B & C. Insert the poles A through the sleeves. Locate one end of each pole into the metal pins. Make sure pole ends correspond to correct pins.
2. Push the poles into an arch (closed zipper) from opposite side and locate the pole ends into corresponding metal pin. Insert the roof adjustable supporting poles B into the pockets inside and tension the roof. The tent is now self- supported and ready to position to your vehicle.
3. Position the tent with the rear attachment tunnel facing the vehicle side.
- 3.1. Open the rear of the tent corresponding to the door of the vehicle.
- 3.2 Pull the attachment tunnel over the roof of your vehicle.

### Attachments to your vehicle

#### A Roof pole:

Slide the pole C into the sleeve

1. Pole and clamps. Fix the pole C with provided clamps into the gutter of your vehicle.
2. Pole and suction cup holder (not included). Fix pole and suction cup holder on top

#### B Velcro touch fastener:

Simply wrap the 3 velcro touch fastener around the vehicle roof bars for quick and easy connection

#### C Kador strip:

Kador strip 7mm/ 5,8mm can be slide direct into a kador rail (not included).

#### D Guy lines:

Pull the 2 guy lines (fixed on the attachment tunnel) over the top of your vehicle and anchor in the ground.

- 3.3 Peg down the attachment tunnel by pegs into the ground as close as possible to your vehicle.

4 Close the tent. Ensure the tent is in straight line and pull taut. Re- adjust the roof supporting poles B if needed. Peg out all pegging points. Peg out all guy lines and make sure even tension on the fly sheet. Do not over tension otherwise, tent cannot adopt variant wind and weather conditions.

## Dutch

1. Voor de opbouw van de tent zijn 2 personen aanbevolen. Spreid het tentzeil uit op een vlakke en schone ondergrond. Stenen en andere scherpe voorwerpen dienen zoveel mogelijk verwijderd te worden. Let er op dat alle ritsen gesloten zijn. Zet de stokken A, B & C in elkaar. Schuif de stokken A door de sleuven van de tent en steek hun uiteinden aan één kant vast in de bevestigingspinnen/-ringen. Zorg ervoor dat de stokken in de correcte pinnen/ringen worden gestoken.

2. Richt de tent, met gesloten ritsen, nu op : duw daarvoor vanuit de tegenovergestelde kant de stokken in een boog en zet de stokken vast in de overeenkomstige pin/ring. Bevestig nu de ondersteuningsstokken B in de daarvoor bestemde hoesjes aan de binnenzijde en breng het dak onder spanning. De tent is nu vrijstaand en kan eenvoudig aan het voertuig opgesteld worden.

3. Breng de tent in de juiste positie, nl. met de achterwand tegenover het voertuig.

3.1 Open de achterwand en zorg ervoor dat de ingang overeenkomt met de deur van het voertuig.

3.2 Trek de aansluitflap over het dak van het voertuig.

### Bevestigingsmogelijkheden

#### A. Sluisstang:

Schuif de sluisstang C door de sleuf van de aansluitflap.

1. De sluisstang met behulp van klemmen aan het dakrail bevestigen
2. De sluisstang met (optionele) zuignappen aan het dak bevestigen.

#### B. Klittenband:

De aansluitflap met geïntegreerde klittenbandjes zorgen voor een eenvoudige en snelle bevestiging aan het dakrail.

#### C. Keder

Dubbele pees 7mm/5,8mm ingenaaid in de aansluitflap voor een bevestiging aan een rail of peesadapterset (niet voorzien bij levering en in de handel verkrijgbaar)

#### D. Scheerlijnen

Span de aansluitflap middels 2 scheerlijnen over het dak van het voertuig en zet ze in de grond vast met grondpennen.

3.3 Veranker de aansluitflap met grondpennen in de grond, zo dicht mogelijk bij het voertuig.

4. Zorg ervoor dat de tent met gesloten ritssluitingen in een rechte lijn staat en trek de tent nu voorwaarts tot deze strak staat. Zet de bevestigingspunten in de grond vast met pennen. Stel indien nodig de spanning van de ondersteuningsstokken B bij.

Bevestig de stormlijnen en span deze aan door ze in de grond vast te zetten met grondpennen. Oefen evenwel niet te veel spanning uit op het tentzeil zodat belastingen (door wind b.v.) gecompenseerd kunnen worden.

## France

1. Pour le montage de la tente 2 personnes sont à recommander. Étendre la tente sur un sol plat et dégagé de toutes pierres ou objets pointus. S'assurer que toutes les fermetures à glissière soient fermées. Assembler les arceaux A, B & C. Glisser les arceaux A dans les fourreaux de la tente et fixer d'un côté leurs extrémités sur les goupilles/dans les œillets prévus à cette fin.

2. Dresser maintenant la tente, portes fermées : poussez l'arceau du côté opposé en l'arc-boutant et fixer son extrémité sur la goupille/dans l'oeillet correspondant. Insérer les mâts d'appui B dans les pochettes prévues à cet effet à l'intérieur de la tente et mettre le toit sous tension. La tente est désormais auto-portante et peut facilement être installée au véhicule.

3. Positionner la paroi arrière de la tente face au flanc du véhicule.

3.1 Ouvrir la paroi arrière et veillez à ce que l'entrée corresponde à la porte du véhicule.

3.2 Tendre le sas de liaison sur le toit.

### Possibilités de fixation

#### A. Barre du sas

Glisser la barre du sas C dans le fourreau du sas de liaison.

1. Fixer la barre de sas à la gouttière du véhicule à l'aide de collier de serrage.
2. Fixer la barre de sas au toit du véhicule à l'aide de ventouses.

#### B. Attache velcro

Bandes d'attache velcro cousues au sas de liaison pour une fixation aisée et rapide au rail de toit.

#### C. Jonc

Double jonc 7mm/5,8 mm cousu dans l'ourlet du sas de liaison pour une fixation au rail ou à un set d'adaptateur à jonc pour véhicule (pas inclus.)

#### D. Haubans

Tendre à l'aide de 2 haubans le sas de jonction au dessus du toit et les fixer au sol avec des piquets.

3.3 Fixer le sas de liaison au sol à l'aide de piquets, le plus proche possible du véhicule.

4. Fermer les glissières. S'assurer que la tente est bien alignée. Tirer la tente vers l'avant jusqu'à ce qu'elle soit bien tendue et fixer les points d'arrimage à l'aide de piquets. Vérifier et -si nécessaire- réajuster la tension des mâts d'appui B.

Attacher les haubans aux points d'haubanage et tendre la tente par les haubans arrimés à des piquets. Éviter toutefois d'exercer trop de tension sur la tente permettant de compenser des charges éventuelles (neige, vent...).